



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1996/11
4 January 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN/SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят вторая сессия
Пункт 8 предварительной повестки дня

ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА ВСЕХ ЛИЦ, ПОДВЕРГАЕМЫХ ЗАДЕРЖАНИЮ
ИЛИ ТЮРЕМНОМУ ЗАКЛЮЧЕНИЮ В КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ФОРМЕ

Подвергаемые задержанию дети и несовершеннолетние

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение
резолюции 1995/41 Комиссии по правам человека

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 5	3
I. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ		
Ангола	6 - 8	4
Эфиопия	9 - 23	5
Мальта	24 - 26	8
Мексика	27 - 39	9
Филиппины	40 - 58	12
Российская Федерация	59 - 68	17
Словацкая Республика	69 - 112	19
Южная Африка	113 - 128	26
Таиланд	129 - 135	29
Украина	136 - 144	31
Уругвай	145 - 148	32
II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА		
	149 - 153	33
III. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА		
	154 - 162	34

Введение

1. Настоящий доклад представлен Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 15 резолюции 1995/41 Комиссии по правам человека от 3 марта 1995 года, озаглавленной "Права человека при отправлении правосудия, в частности права подвергаемых задержанию детей и несовершеннолетних". В пунктах 9, 10, 11 и 12 этой резолюции Комиссия призвала все государства уделять самое первоочередное внимание поощрению и защите всех прав детей и несовершеннолетних при отправлении правосудия; настоятельно призвала государства обеспечить, чтобы Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, в полной мере учитывались в их национальном законодательстве и практике и получали широкое распространение; настоятельно призвала государства принимать надлежащие меры по обеспечению соблюдения принципа, согласно которому лишение детей и несовершеннолетних свободы должно использоваться лишь в качестве крайней меры; и призвала правительства обеспечивать подготовку в вопросах прав человека и правосудия в отношении несовершеннолетних для всех судей, адвокатов, прокуроров, работников социальной сферы и других сотрудников, занимающихся вопросами правосудия в отношении несовершеннолетних, включая сотрудников полиции и иммиграционных служб.

2. Генеральный секретарь вербальной нотой от 17 августа 1995 года предложил правительствам представить соответствующую информацию. По состоянию на 1 декабря 1995 года такая информация была направлена правительствами Анголы, Мальты, Словацкой Республики, Украины, Уругвая, Филиппин и Эфиопии. Были также получены ответы от правительств Мексики, Российской Федерации, Таиланда и Южной Африки в соответствии с резолюцией 1994/9 Подкомиссии от 19 августа 1994 года, озаглавленной "Положение детей, лишенных свободы". Поскольку последние ответы были получены после соответствующей записки Генерального секретаря (E/CN.4/Sub.2/1995/30 и Add.1), они были включены в настоящий доклад.

3. Правительства Дании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии отослали Центр по правам человека к первоначальным докладам Дании (CRC/C/8/Add.8) и Соединенного Королевства (CRC/C/11/Add.1) Комитету по правам ребенка. Кроме того, правительство Соединенного Королевства сослалось на краткие отчеты (CRC/C/SR.204-206) о рассмотрении Комитетом по правам ребенка доклада Соединенного Королевства, в котором содержится последняя информация, касающаяся обращения с подвергаемыми задержанию несовершеннолетними.

4. Просьбы о представлении информации были в тот же день направлены также в соответствующие договорные органы по правам человека, специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации. По состоянию на 1 декабря 1995 года информация была получена от Председателя Комитета по правам ребенка.

5. Внимания также заслуживает доклад девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшегося в Каире 29 апреля - 8 мая 1995 года (A/CONF.169/16). Конгресс принял две резолюции, касающиеся детей и несовершеннолетних как жертв и исполнителей преступлений, которые были воспроизведены в приложении к записке Генерального секретаря Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1995/30).

I. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Ангола

[31 октября 1995 года]
[Язык оригинала: французский]

6. Правительство Анголы разделяет вашу обеспокоенность судьбой детей, лишенных свободы, и имеет честь сообщить вам, что в Анголе нет детей или несовершеннолетних, лишенных свободы. Ангольское правительство создало учреждения, как, например, Институт поддержки детства, с тем чтобы воспитывать детей-правонарушителей и способствовать их реинтеграции в общество, что дает очень хорошие результаты. Правительство признает, что с каждым ребенком или несовершеннолетним, вступающим в конфликт с законом, необходимо обращаться таким образом, чтобы это было совместимо с его достоинством и его потребностями, и уделяет приоритетное внимание содействию и защите всех прав детей и несовершеннолетних при отправлении правосудия.

7. Правительство Анголы заверяет вас, что оно солидарно с вашими усилиями по обеспечению каждому ребенку, в каком бы положении он ни находился, основного права на жизнь и свободу и всех прав человека. Поэтому правительство обязуется в полной мере учитывать в нашем национальном законодательстве и практике Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риадские руководящие принципы), Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, и обеспечивать их широкое распространение.

8. Правительство Анголы обязуется также принимать надлежащие меры по обеспечению соблюдения принципа, согласно которому лишение детей и несовершеннолетних свободы должно использоваться лишь в качестве крайней меры, а также обеспечивать подготовку по вопросам прав человека и правосудия в отношении несовершеннолетних всех судей,

адвокатов, прокуроров, работников социальной сферы и других сотрудников, занимающихся вопросами правосудия в отношении несовершеннолетних, включая сотрудников полиции и иммиграционных служб.

Эфиопия

[15 ноября 1995 года]

[Язык оригинала: английский]

9. В Эфиопии дела детей-правонарушителей рассматриваются как в обычных судах, так и в суде по делам несовершеннолетних, который был учрежден в 1959 году до принятия Уголовно-процессуального кодекса 1961 года. На этот суд было возложено рассмотрение и разрешение дел детей-правонарушителей.

10. В системе уголовного законодательства Эфиопии есть специальный раздел применимых к несовершеннолетним правонарушителям законов, содержащих материальные и процессуальные нормы. Кроме того, и в уголовно-процессуальном законодательстве существуют специальные нормы, касающиеся несовершеннолетних. Это свидетельствует о реализации эфиопским государством своего обязательства по введению в уголовное законодательство норм, обеспечивающих защиту детей от всех видов злонамеренного обращения и эксплуатации со стороны родителей, опекунов или других членов общества.

11. В целом закон разрешает родителям или опекунам применять к своим детям меры исправительно-дисциплинирующего характера в целях их воспитания. Однако такие диктуемые ложно понимаемыми интересами надлежащего воспитания деяния, как жестокое обращение, умышленное оставление без надзора, принуждение к непосильному труду или побои такой тяжести, что это может серьезно затронуть или поставить под угрозу физическое и умственное развитие или здоровье детей, не достигших 15-летнего возраста, наказываются по закону.

12. Положения уголовного законодательства Эфиопии, предусматривающие защиту детей от любого рода посягательств, насилия, оставления без надзора, жестокого обращения и эксплуатации, в достаточной степени охватывают почти все предвидимые обстоятельства, при которых возникает необходимость обеспечения защиты прав детей.

13. Кроме того, Эфиопия ратифицировала Конвенцию о правах ребенка, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 20 ноября 1989 года, и актом № 10/1992 провозгласила ее частью своего законодательства. Этот документ играет ведущую роль в ориентации усилий стран мира на обеспечение каждому ребенку лучшего будущего.

14. Гражданские и политические права ребенка и права ребенка на основные свободы были признаны в Эфиопии в качестве конституционных принципов довольно давно. Однако в предыдущих конституциях страны существовали произвольные ограничения основных свобод детей. Такие ограничения уже были устранены соответственно в Хартии переходного периода и в новой Конституции Федеративной Демократической Республики Эфиопии, зафиксировавших признание Всеобщей декларации прав человека. Ратификация и признание этих основных правозащитных договоров и Конвенции о правах ребенка оказывают позитивное воздействие на существующую систему отправления правосудия в Эфиопии.

15. В недавно принятой Конституции Эфиопии содержится отдельный раздел, посвященный защите прав ребенка. В статье 36 Конституции говорится следующее:

"1. Каждый ребенок обладает следующими правами:

- a) правом на жизнь;
- b) правом на имя и гражданство;
- c) правом знать своих родителей или законных опекунов и пользоваться их попечением;
- d) правом на защиту от трудовой эксплуатации и от принуждения выполнять работу, которая может нанести ущерб его образованию, здоровью и благополучию;
- e) правом не подвергаться суровым или бесчеловечным телесным наказаниям в учебных или воспитательных учреждениях".

16. В Гражданском кодексе 1960 года и в трудовом законодательстве (закон 42/93 Эфиопии) также содержатся надлежащие положения, предусматривающие защиту детей и несовершеннолетних от дурного обращения и использования на работах, которые ставят под угрозу их жизнь или здоровье.

17. Уголовный кодекс Эфиопии определяет три категории детей в возрасте до 18 лет: малолетние, подростки и правонарушители старше 15-летнего возраста. Термин "малолетние" относится к детям, которым не исполнилось девять лет и которые не несут ответственности за свои деяния, тогда как подростки в возрасте от девяти до пятнадцати лет несут определенную меру ответственности за свои деяния, но не в такой степени, как совершеннолетние. Детей этой группы запрещается содержать под стражей вместе с совершеннолетними правонарушителями, и к несовершеннолетнему правонарушителю применяются меры только в случае его осуждения.

18. Дела правонарушителей в возрасте от 15 до 18 лет рассматриваются и разрешаются по обычным нормам Уголовного кодекса. Однако с учетом личности правонарушителя и обстоятельств дела суд вправе назначать лицам этой возрастной группы специальные наказания, определяемые и подросткам в возрасте до 15 лет.

19. Во всех вышеупомянутых случаях суд при назначении наказания учитывает возраст, особенность характера и уровень умственного и нравственного развития несовершеннолетних, а также воспитательную значимость избираемых мер. В связи с этим решения суда всегда могут варьироваться в зависимости от необходимости назначения оптимального режима перевоспитания.

20. К несовершеннолетним применяются различные меры воспитания, которые направлены на максимальное обеспечение благополучия ребенка. В соответствии с Уголовным кодексом Эфиопии 1957 года после наведения справок и изучения личности несовершеннолетнего правонарушителя суд может:

a) если правонарушитель страдает слабоумием, слепотой, глухотой или душевной болезнью – направить его в соответствующее учреждение, где он может получить медицинскую помощь;

b) если он не получил надлежащего нравственного воспитания или нуждается в попечении и защите – передать его родственникам, опекуну, в надежную семью, приют или организацию для обеспечения поднадзорного воспитания;

c) объявить – в соответствующих случаях – выговор;

d) направить – в целях исправления и реабилитации – в исправительное учреждение, где правонарушитель получит нравственное воспитание и пройдет профессиональное обучение.

21. Однако во всей стране существует только одно исправительное учреждение, которое находится в Аддис-Абебе. Это – исправительный дом, в котором содержатся только мальчики. Разумеется, по словам руководителя исправительного дома, имеется план создания исправительных учреждений для несовершеннолетних правонарушителей женского пола, а также увеличения количества мест в существующем исправительном доме для мальчиков. Существует специальный суд по делам несовершеннолетних правонарушителей, расположенный в самом исправительном доме. Это исправительное учреждение обеспечивает несовершеннолетних правонарушителей всем необходимым, как то: одеждой, питанием, кровом и т.п. С ними проводят групповые или индивидуальные занятия квалифицированные работники социальной сферы, хотя и ощущается нехватка профессиональных сотрудников. Несовершеннолетние правонарушители получают в исправительном доме образование (с первого по восьмой класс).

22. Несовершеннолетние правонарушители содержатся в исправительном доме не менее одного года, но и не более пяти лет, при этом они, разумеется, не должны быть старше 18-летнего возраста. В каждом случае продолжительность содержания определяется судебным решением, и возможно освобождение с испытательным сроком. Кроме того, такие исправительные меры по решению суда в случае несовершеннолетнего правонарушителя не могут рассматриваться как приговоры в рамках уголовного права. Его деяния не относят его к категории лиц, имеющих судимость, даже на короткий период времени. Таким образом, он считается несудимым.

23. В общем отправлении правосудия в стране обеспечивает особую защиту физического, интеллектуального и материального благополучия детей. Поэтому обращение с несовершеннолетними правонарушителями соответствует целям обеспечения их благополучия, и в целом концепция их содержания в исправительном учреждении предусматривает их реабилитацию и превращение в полезных членов общества. В этой связи особенно большое значение придается статье 40 Конвенции о правах ребенка, с тем чтобы избежать мер, которые могли бы нанести ущерб достоинству и основным правам детей и несовершеннолетних.

Мальта

[8 ноября 1995 года]

[Язык оригинала: английский]

24. Новое уложение о тюрьмах, вступившее в силу 1 октября 1995 года, предусматривает защиту прав несовершеннолетних заключенных. Это - следующие правила:

согласно пункту 4 правила 4

Директор немедленно уведомляет министра о любом случае поступления в тюрьму лица моложе 18 лет;

согласно пункту 4 правила 12

Заключенные, не достигшие 21-летнего возраста, содержатся в условиях, учитывающих потребности их возраста и необходимость их защиты от вредного влияния;

согласно пункту 1 е) правила 61

С санкции министра устанавливается отпуск из тюрьмы на такие периоды, которые могут потребоваться для содержания несовершеннолетних заключенных в учреждении

по реабилитации несовершеннолетних правонарушителей или в аналогичном учреждении, составляющие часть срока или весь срок их заключения.

25. Генеральный план строительства исправительных учреждений предусматривает создание отделения для несовершеннолетних правонарушителей, куда будут помещаться правонарушители в возрасте от 16 лет до 21 года. В отделении будут иметься учебные классы и отдельные площади для проведения досуга. Оно будет размещено на удалении от основного здания тюрьмы, вблизи спортивного центра, с тем чтобы содействовать организации досуга.

26. Министерство образования преобразовало Мтахлебскую школу в Центр реабилитации подростков пансионатного типа для мальчиков – правонарушителей в возрасте 13–16 лет. Реабилитационные программы Центра преследуют цель привить воспитанникам рассудительность, сочувствие к жертвам, помочь преодолеть влияние тех сил, что толкают их на антиобщественные поступки, развить психологическую устойчивость и профессиональные навыки, а также научить вести новый, приемлемый обществом образ жизни.

Мексика

[31 июля 1995 года]

[Язык оригинала: испанский]

27. Совет по делам несовершеннолетних, функционирующий при министерстве внутренних дел, является компетентным государственным органом, который занимается вопросами попечения и социальной реадaptации детей–правонарушителей, вследствие чего государственная прокуратура обязана препровождать в распоряжение указанного совета несовершеннолетних лиц, в отношении которых были начаты те или иные процедуры предварительного расследования.

28. Принятый в 1992 году Закон о режиме обращения с несовершеннолетними правонарушителями, сфера применения которого распространяется на всю Республику в вопросах федеральной юрисдикции и на Федеральный округ в вопросах общей юрисдикции, вобрал в себя целый ряд принципов и гарантий, разработанных международным сообществом в этой области.

29. В основе этого закона были положены, в частности, принципы и концепции, закрепленные в Минимальных стандартных правилах Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила) и Руководящих принципах Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы).

30. Нормы действующего в стране правового режима гарантируют неукоснительное соблюдение прав человека несовершеннолетнего, являющегося объектом процессуальных действий органов отправления правосудия.

31. Ниже воспроизводится текст трех первых статей и пункта III статьи 5 Закона о режиме обращения с несовершеннолетними правонарушителями, поскольку данные положения позволяют получить ясное представление об общей направленности этого нормативного акта.

"Статья 1. Целью настоящего закона является регламентация режима применяемых государством мер по защите прав несовершеннолетних и социальной реадaptации лиц, действия которых квалифицируются уголовными законами Республики и Федерального округа; сфера применения настоящего закона распространяется на Федеральный округ в вопросах общей юрисдикции и на всю Республику в вопросах федеральной юрисдикции.

Статья 2. При применении настоящего закона необходимо обеспечивать неукоснительное соблюдение прав, закрепленных в Конституции Мексиканских Соединенных Штатов и международных договорах. Надлежит содействовать соблюдению этих прав должностными лицами и осуществлять надзор за этим процессом, обеспечивая во всех случаях надлежащее применение соответствующих правовых и материальных средств в целях предупреждения любых правонарушений и, при необходимости, создания условий для осуществления и использования несовершеннолетним своих прав без ущерба для возможного применения к правонарушителям соответствующих норм уголовных и административных законов.

Статья 3. К несовершеннолетнему, обвиняемому в совершении правонарушения, применяется справедливый и гуманный режим обращения, исключая жестокое обращение, содержание под стражей в режиме изоляции, психологическое принуждение или любые другие действия, посягающие на его достоинство или его физическую или психическую неприкосновенность.

Статья 5. Совет по делам несовершеннолетних имеет право:

III. осуществлять надзор за соблюдением законности в ходе процессуальных действий и обеспечением уважения прав несовершеннолетних, подпадающих под сферу применения настоящего закона...".

32. В целях обеспечения неукоснительного соблюдения этих правовых норм 20 августа 1993 года было принято постановление о нормах функционирования распределительных и исправительных центров для несовершеннолетних, один из пунктов преамбулы которого, начинающийся, как и предшествующий ему пункт, со слова "считая, что", гласит следующее:

"...необходимо регламентировать режим функционирования распределительных и исправительных центров для несовершеннолетних с целью создания в них более благоприятных условий для неукоснительного соблюдения прав человека и их укрепления в качестве эффективных механизмов гуманитарного характера, обеспечивающих получение несовершеннолетними необходимой подготовки, позволяющей им, по возвращении в лоно семьи и общества, вести творческую, достойную и продуктивную жизнь. В этой связи необходимо выйти за рамки традиционного представления о наказании как единственной форме воздействия на представителей этой легко ранимой и в то же время преисполненной надежд социальной группы; интересы общества требуют модернизации системы функционирования указанных центров, с тем чтобы они могли решать сложные проблемы, которые ставит перед несовершеннолетними один из самых крупных городов мира, откуда вытекает необходимость постоянной подготовки и переподготовки технического и административного персонала, специализирующегося на вопросах социальной реинтеграции несовершеннолетних...".

33. В силу вышеизложенного правительство Мексики продолжает расширять масштабы осуществляемых мер, направленных на создание для лишенных свободы несовершеннолетних достойных условий жизни в распределительных и исправительных центрах.

34. В этой связи правительство страны приступило к реализации целого ряда стратегий несовершеннолетних правонарушителей, целью которых является совершенствование системы отправления правосудия. Одна из таких стратегий заключается в разработке сводного судебного кодекса о несовершеннолетних правонарушителях, нормы которого будут учитывать особый юридический статус несовершеннолетних правонарушителей, что позволит избежать применения к ним нормативных актов, изначально разработанных для целей регулирования уголовного процесса в отношении взрослых правонарушителей.

35. Кроме того, были разработаны многочисленные программы по оказанию помощи несовершеннолетним лицам, лишенным свободы, к числу которых относится программа, предусматривающая организацию по выходным дням встреч адвокатов Совета по делам несовершеннолетних с несовершеннолетними, содержащимися в исправительных центрах, и их родственниками с целью их консультирования по различным юридическим вопросам. Эта программа позволяет создать для лишенного свободы несовершеннолетнего такие условия, в которых он может пользоваться консультативными услугами или иной юридической помощью адвоката по делам несовершеннолетних в период нахождения в исправительном учреждении.

36. Что касается исправительного режима, связанного с лишением свободы, то основной целью его применения является обеспечение социальной реадaptации соответствующего лица. Выявление причин противоправного поведения и применение исправительного режима с целью решения и преодоления соответствующих проблем на основе комплексного и последовательного междисциплинарного подхода – вот тот механизм, который позволяет

развить у воспитанника закрытого исправительного учреждения необходимые био- и психосоциальные качества для целей его адекватной социальной реадaptации.

37. С другой стороны, процессу реадaptации несовершеннолетнего правонарушителя содействуют программы трудовой и учебной подготовки, поскольку к моменту завершения пребывания в исправительном центре несовершеннолетний получает достаточный объем знаний, позволяющий ему включиться в жизнь общества в качестве его полезного и продуктивного члена. В настоящее время воспитанники закрытых исправительных учреждений имеют возможность посещать целый ряд профессионально-технических курсов, на которых их обучают профессиям пекаря, бухгалтера, парикмахера, портного, кондитера, строителя, маляра, машинистки-стенографистки, плотника, работника типографии, специалиста по ремонту бытовой техники и т.д.

38. В настоящее время осуществляется ряд программ, предусматривающих применение к лишенным свободы несовершеннолетним лицам определенной системы стимулов. Целью этих программ является постепенная реинтеграция несовершеннолетнего в привычную социально-семейную среду путем применения льготного режима содержания в исправительном учреждении, предусматривающего возможность предоставления увольнительных в выходные и праздничные дни или в будние дни за счет выходных и праздничных дней, что позволяет закреплять позитивные результаты комплексного процесса реабилитации и предупреждать проблемы, связанные с процессом социальной адаптации, и возможные срывы среди лиц, уже отбывших назначенные им сроки пребывания в исправительном учреждении, а также является важным стимулом для поддержания в таком учреждении надлежащей дисциплины.

39. Кроме того, следует указать на необходимость дальнейшей работы в данной области с целью достижения еще более значительных результатов, отказа от применения отживших концепций и устранения пробелов в законодательстве и искоренения недостатков в практической деятельности. Вместе с тем следует отметить, что в последние годы положение лишенных свободы несовершеннолетних лиц значительно улучшилось.

Филиппины

[23 ноября 1995 года]
[Язык оригинала: английский]

40. Поощрение и защита прав ребенка и несовершеннолетних при отправлении правосудия являются частью продолжающейся совместной правозащитной программы министерства социального обеспечения и развития, Совета попечительства о детях, Технической группы по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Национальной комиссии по делам полиции, местных органов управления и неправительственных организаций, таких, как Движение в защиту прав молодых правонарушителей на Филиппинах, Каритас и Объединенная исправительная ассоциация Филиппин.

41. Правозащитные усилия направлены на повышение осведомленности о функционировании системы правосудия, в том числе взаимозависимости ее пяти основных ветвей (т.е. полиции, прокуратуры, судебных органов, исправительных учреждений и деятельности общественных организаций), в особенности применительно к детям и несовершеннолетним, а также правам детей, обращению с детьми и реабилитации ребенка, вступившего в конфликт с законом, в соответствии с Кодексом обеспечения благополучия детей и несовершеннолетних Филиппин (PD 603), Законом об особой защите детей (RA 7610), Конвенцией о правах ребенка и другими международными договорами Организации Объединенных Наций.
42. Правозащитная деятельность ведется по каналам средств массовой информации, посредством диалогов, организации семинаров, рабочих совещаний и в том числе обсуждений в группах/кружках. Аудиторию составляют, в частности, представители директивных органов, сотрудники служб, родители, сами дети/несовершеннолетние, сотрудники пяти ветвей системы правосудия и представители широкой общественности.
43. С 23 по 29 октября 1995 года в стране впервые проводилась – и отныне будет проводиться ежегодно – Неделя информирования общественности страны о положении дел в исправительных учреждениях, целью которой является повышение осведомленности населения относительно тяжелого положения лиц, содержащихся в исправительных учреждениях или в общинных структурах, занимающихся перевоспитанием. Распоряжением президента был создан постоянный секретариат в составе представителей правительственных учреждений и неправительственных организаций, включая церковные общины.
44. Среди должностных лиц городских, муниципальных, провинциальных и государственных органов ведется пропагандистская кампания за содержание под стражей несовершеннолетних правонарушителей в отдельных помещениях, как это предусмотрено в Кодексе обеспечения благополучия детей и несовершеннолетних, а в районах высокой урбанизации создаются пункты по работе с детьми и несовершеннолетними.
45. Кроме того, мы хотели бы сослаться на пункты 211–221 первоначального доклада Филиппин по вопросам осуществления Конвенции о правах ребенка (CRC/C/3/Add.23) от 3 ноября 1993 года. В этих пунктах перечислены законы, меры и институциональные механизмы, применяемые к детям, вступающим в конфликт с законом. Там же излагаются проблемы и приоритетные задачи, которые властям приходится решать при применении таких законов и мер.
46. Признавая необходимость обновления Кодекса обеспечения благополучия детей и несовершеннолетних, министерство социального обеспечения и развития (МСОР) разработало законопроект, озаглавленный "Комплексная система правосудия в отношении несовершеннолетних", который в настоящее время находится на рассмотрении обеих палат конгресса. Основные положения предлагаемого законопроекта составлены в духе Пекинских

правил, Эр-Риядских руководящих принципов и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы. В их число включены такие положения:

- a) повышение возраста наступления уголовной ответственности с 9 до 12 лет;
- b) создание отделений по работе с детьми и несовершеннолетними в полицейских участках и подготовка сотрудников полиции;
- c) введение должностей специальных прокуроров по делам несовершеннолетних, когда требуется пройти специальную подготовку;
- d) создание в отдельных районах судов по делам ребенка и семьи и специальная профессиональная подготовка судей для разбирательства дел, затрагивающих интересы детей и семейные отношения, в том числе дел несовершеннолетних правонарушителей/детей, вступающих в конфликт с законом;
- e) создание отдельных центров для содержания под стражей несовершеннолетних правонарушителей;
- f) укрепление общинных структур, занимающихся профилактикой правонарушений и структур по реабилитации детей и несовершеннолетних.

47. Этот законопроект был включен в план законодательных инициатив президента страны к десятой сессии конгресса. Всем соответствующим организациям и лицам предписано вести усиленную разъяснительную работу и добиваться прохождения законопроекта.

48. После ряда консультаций Совет попечения о детях обнародовал подготовленные на основе Кодекса обеспечения благополучия детей и несовершеннолетних нормы и правила обращения с несовершеннолетними правонарушителями. Разработка вышеупомянутых норм и правил велась с учетом различных подготовленных при содействии Организации Объединенных Наций договоров.

49. В октябре 1994 года в Маниле с участием представителей пяти ветвей правосудия была проведена национальная конференция по проблемам детей, вступающих в конфликт с законом. На ней обсуждались и распространялись различные внутригосударственные и международные правовые акты и договоры.

50. По инициативе местных отделений МСОР на региональном, провинциальном и городском уровнях регулярно продолжается обсуждение системы правосудия в отношении несовершеннолетних.

51. В ходе профессиональной подготовки, рабочих совещаний, семинаров и других мероприятий, проводимых на всех уровнях, распространяются и обсуждаются тексты договоров Организации Объединенных Наций и Конвенция о правах ребенка.

52. Разработаны политика, программы, механизмы обеспечения соблюдения принципа, согласно которому лишение ребенка или несовершеннолетнего свободы должно использоваться лишь в качестве крайней меры. Убеждение и посредничество позволяют, за счет согласия сторон и укрепления местной системы правосудия, избежать необходимости привлекать несовершеннолетних правонарушителей к ответственности в рамках системы правосудия в отношении несовершеннолетних. Работник социальной сферы выступает как посредник от имени ребенка/несовершеннолетнего, который может быть освобожден под ответственность его родителей или достойного члена общины и под надзор МСОР. С тем чтобы избежать заключения несовершеннолетнего/несовершеннолетней в места лишения свободы, используется поручительство, которое позволяет освободить его/ее, после соответствующего внушения, под ответственность родителей или достойного члена общины. Работник социальной сферы проводит изучение обстоятельств дела и рекомендует Комитету освободить несовершеннолетнего еще на этапе предъявления обвинения или судебного разбирательства. При этом обеспечивается присутствие несовершеннолетнего на слушании дела в суде. Такое вмешательство позволяет оградить несовершеннолетнего от влияния совершеннолетних преступников в местах лишения свободы, где отсутствуют отдельные помещения для несовершеннолетних. Это позволяет также избежать ненужной отсрочки или перерыва в школьном образовании или трудовой деятельности несовершеннолетнего и в максимальной степени оградить его от общественного порицания в связи с содержанием под стражей. Помимо этого, такое мероприятие способствует также скорейшему судебному разбирательству, поскольку несовершеннолетний уже находится в общине.

53. Суд может вынести постановление о строгом надзоре за несовершеннолетним при отсрочке исполнения приговора, что позволяет несовершеннолетнему пройти реабилитацию под присмотром семьи или достойного члена общины при условии регулярных посещений и наставлений работника социальной сферы.

54. В период отсрочки исполнения приговора несовершеннолетний может также содержаться в реабилитационном центре, находящемся в ведении министерства социального обеспечения и развития.

55. Из приведенных ниже статистических данных явствует, что количество случаев, когда для перевоспитания несовершеннолетних используются неинституциональные или общинные структуры, на 88% превышает число случаев использования для этой цели институциональных учреждений или центров.

Данные по перевоспитанию несовершеннолетних правонарушителей
с использованием структур МСОР за 1994 и 1995 годы

Использованные структуры	Год		
	1994	1995 январь- октябрь	Всего
Неинституциональные или общинные структуры	9 580	6 400	15 980
Институциональные учреждения или центры	751	1 100	1 851
ВСЕГО	10 331	7 500	17 831

56. Работники социальной сферы периодически посещают тюрьмы в целях установления наличия содержащихся там несовершеннолетних правонарушителей и немедленно реагируют в случаях их обнаружения; Комиссия по правам человека и НПО также проводят посещения мест лишения свободы собственными силами.

57. Что касается мер филиппинского правительства по обеспечению соблюдения принципа, согласно которому лишение детей и несовершеннолетних свободы должно использоваться лишь в качестве крайней меры, просьба также ознакомиться с пунктами 216-218 доклада Филиппин (CRC/C/3/Add.23).

58. Филиппины расширили специальную профессиональную подготовку сотрудников пяти ветвей системы правосудия в отношении несовершеннолетних. Программы профессиональной подготовки осуществляются различными учреждениями, такими, как филиппинская Комиссия по правам человека, филиппинское Государственное управление полиции, различные органы исполнительной власти и неправительственные организации. Такая деятельность иллюстрируется следующими примерами:

- i) профессиональная подготовка работников социальной сферы, сотрудников правоприменительных органов, полиции и других служб социального обеспечения, осуществляемая в рамках государственного проекта помощи беспризорным детям министерства социального обеспечения и развития в координации с Национальной комиссией по делам полиции и филиппинским Государственным управлением полиции в целях оказания помощи детям, находящимся в особо трудном положении, включая детей, вступающих в конфликт с законом;

- ii) министерство социального обеспечения и развития, Национальный совет по социальному развитию и филиппинское Государственное управление полиции в сотрудничестве с ЮНИСЕФ разработали и приняли руководство для сотрудников полиции по обращению с детьми, вступающими в конфликт с законом;
- iii) министерство социального обеспечения и развития участвует в подготовке тюремных надзирателей и других сотрудников исправительных учреждений/мест лишения свободы в вопросах прав несовершеннолетних правонарушителей и их реабилитации;
- iv) филиппинская Комиссия по правам человека параллельно осуществляет непрерывную подготовку военнослужащих и сотрудников правоприменительных органов по вопросам прав человека и в области документов, договоров Организации Объединенных Наций. Согласован вопрос о включении в учебную программу филиппинской Национальной академии полиции курса по вопросам прав человека, при этом по настоянию министерства социального обеспечения и развития и филиппинской Комиссии по правам человека включен также расширенный курс по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних;
- v) в 1992 году был проведен семинар-рабочее совещание "Система правосудия в отношении детей", в котором приняли участие судьи, адвокаты, прокуроры, сотрудники социальной сферы и полиции. Представители этой профессиональной группы участвовали также в национальных консультациях по проблемам детей, вступающих в конфликт с законом, состоявшихся в 1994 году;
- vi) Фонд защиты интересов и поощрения прав ребенка опубликовал книгу об отправлении правосудия в отношении детей, которая используется судьями, прокурорами, сотрудниками полиции и работниками социальной сферы в качестве справочного материала.

Российская федерация

[6 октября 1995 года]

[Язык оригинала: русский]

59. Осужденные к лишению свободы несовершеннолетние отбывают наказание в воспитательно-трудовых колониях Министерства внутренних дел Российской Федерации.

60. В настоящее время, по состоянию на 01.06.95, в России функционирует 60 воспитательно-трудовых колоний (ВТК) на 32 000 мест. Большинство этих учреждений не заполнены.

61. Учреждения для отбывания несовершеннолетними уголовных наказаний в виде лишения свободы по своему правовому положению и законодательной регламентации их деятельности соответствуют Конвенции о правах ребенка и Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными.
62. ВТК созданы специально и только для несовершеннолетних и таким образом обеспечивается их отдельное от взрослых содержание.
63. Осужденные несовершеннолетние находятся на положении воспитанников, как они официально и именуется. Они пользуются бесплатными материально-бытовым обеспечением и медицинским обслуживанием. В колониях созданы условия для профессионального обучения и получения среднего образования.
64. Режим содержания осужденных в ВТК значительно облегчен по сравнению с режимом в колониях для взрослых.
65. В действующем Исправительно-трудовом кодексе РСФСР закреплены нормы, направленные на гуманизацию режима и условий содержания воспитанников. Для них созданы улучшенные жилищно-бытовые условия и установлены повышенные нормы питания. Они пользуются правом на двенадцать свиданий с родителями в течение года и могут за тот же период получать двенадцать посылок или передач. Воспитанникам предоставлено право выезжать за пределы колонии на время ежегодного отпуска.
66. В воспитательно-трудовых колониях организованы родительские советы и комитеты, которые в определенной мере контролируют работу администрации и способствуют созданию в учреждениях обстановки гласности.
67. В соответствии с законом деятельность ВТК находится под контролем комиссий по делам несовершеннолетних местных органов власти, принимающих меры к наиболее полной реализации и защите прав воспитанников. Эти колонии находятся под постоянным прокурорским надзором.
68. В настоящее время Государственной Думой Федерального Собрания Российской Федерации рассматривается проект Уголовно-исполнительного кодекса Российской Федерации. Этим проектом предусмотрены дальнейшая гуманизация условий содержания осужденных несовершеннолетних, расширение круга предоставленных им прав и дополнительные гарантии их осуществления.

Словацкая Республика

[21 ноября 1995 года]

[Язык оригинала: английский]

69. Статья 41 Конституции Словацкой Республики гарантирует особую защиту детей и несовершеннолетних. Брак, воспитание детей и семья защищены в Словацкой Республике законом. Родители имеют право заботиться о своих детях и об их воспитании, а дети имеют право на воспитание и заботу со стороны родителей. Воспитание детей и забота об их гармоничном развитии находятся в центре неослабевающего внимания общества. Любое необходимое вмешательство общества в воспитание детей – будь то со стороны суда или другого органа – должно осуществляться с помощью максимально тактичных и приемлемых методов. Статья 43 Закона о семье устанавливает границы юрисдикции местных органов, ведающих воспитанием детей, в вопросах, касающихся такого вмешательства, осуществляемого главным образом с помощью методов нравственного и социального воздействия на родителей и детей.

70. Родительские права могут быть ограничены, а родители против своей воли разлучены со своими несовершеннолетними детьми только по решению суда в соответствии с законом. Статья 44 Закона о семье перечисляет все ситуации, при которых возможно вмешательство суда в вопросы, связанные с правами и обязанностями родителей, и в то же время определяет применение надлежащих мер в тех случаях, когда родительские права не осуществляются должным образом.

- i) Суды могут ограничивать родительские права в случаях, когда серьезные обстоятельства препятствуют родителям осуществлять свои права и обязанности по надлежащему воспитанию детей в интересах общества.
- ii) Суды ограничивают родительские права в случаях, когда родители не осуществляют надлежащим образом свои родительские права или обязанности по надлежащему воспитанию детей в интересах общества.
- iii) Суды лишают родителей родительских прав в случаях, когда они злоупотребляют такими правами или серьезно пренебрегают своими родительскими обязанностями.

71. Статья 45 Закона о семье определяет решение о передаче детей на государственное попечение как самую строгую меру, доступную судам. Постановление о такой передаче принимается судом в тех случаях, когда другие социальные меры по исправлению конкретной ситуации оказываются явно недостаточными. Это означает, что государственное попечение назначается для несовершеннолетних, дефекты развития которых обусловлены недостаточной заботой в семье, или в случаях, когда несовершеннолетние в своей нынешней среде подвергаются угрозе физического или нравственного ущерба. Однако в таких случаях суды всегда изучают вопрос о том, не соответствует ли в большей степени

интересам ребенка его передача на воспитание в семью достойного гражданина, способную обеспечивать надлежащее попечение, чем его передача на государственное попечение (статья 45).

72. Государственное попечение детей осуществляется через детские дома или специализированные учреждения, находящиеся в ведении министерства образования. Детские дома принимают детей, переданных судами на государственное попечение, или детей, которым требуется немедленно обеспечить замену семейного попечения в период до вынесения судебного решения. Дома для несовершеннолетних принимают детей, которые испытывают трудности адаптации и переданы на государственное попечение решением суда, вынесенным на основе комплексного изучения, в результате которого выявлены условия, наносящие ущерб личности ребенка, или несовершеннолетних, которые решением суда передаются на особое попечение.

73. В соответствии со статьей 86 Уголовного кодекса суды в рамках гражданского производства выносят постановления об особом попечении несовершеннолетних в возрасте от 12 до 15 лет, и которые совершили уголовное преступление, в качестве исключения подлежащее наказанию согласно Уголовному кодексу. Особое попечение может также назначаться в случаях, когда необходимо обеспечить надлежащее попечение несовершеннолетнего, не достигшего 15 лет, который совершил деяние, в ином случае рассматривающееся как уголовное преступление.

74. Особое попечение осуществляется в домах для несовершеннолетних, в которые принимаются дети, испытывающие адаптационные трудности и переданные на государственное или особое попечение. Воспитание несовершеннолетних, переданных на особое попечение, повторно совершивших преступление, и детей, за которыми числятся неоднократные побег, осуществляется в особых домах для несовершеннолетних строгого режима.

Особые методы уголовного преследования несовершеннолетних в Словацкой Республике

75. В основе уголовного преследования несовершеннолетних правонарушителей лежит представление о том, что несовершеннолетние не имеют достаточного жизненного опыта и что подростковый период характеризуется существенными изменениями в психологии личности. Таким образом, несовершеннолетние, хотя они, с одной стороны, легко поддаются под влияние среды, способной спровоцировать преступление, с другой стороны, все же восприимчивы к воспитательному воздействию. Поэтому уголовное преследование несовершеннолетних отличается от общих норм уголовной ответственности.

76. Особые методы уголовного преследования несовершеннолетних имеют длительную традицию. Они составляли часть предыдущего уголовного законодательства и путем внесения поправок, вступивших в силу 1 октября 1994 года, были приняты без изменений (Уголовный кодекс - 248/94 и Уголовно-процессуальный кодекс - 247/94).

77. Нормы уголовного преследования несовершеннолетних конкретно изложены в статьях 290–301 (приложение 7, Общая часть) Уголовного кодекса. Все эти положения в качестве главной цели делают упор на воспитательную ориентацию уголовного преследования несовершеннолетних.

Уголовная ответственность

78. Уголовной ответственности (статья 11 Уголовного кодекса) подлежат лица, достигшие 15-летнего возраста. Лица в возрасте от 15 до 18 лет являются несовершеннолетними, даже в случае обретения статуса совершеннолетних, согласно особым положениям законодательства (например, в случае брака), до исполнения 18 лет.

Нормы уголовного кодекса, касающиеся несовершеннолетних

79. Общие положения статьи 74 устанавливают принцип, согласно которому, за исключением случаев, конкретно оговоренных в приложении 7 Общей части Уголовного кодекса, все положения кодекса распространяются на несовершеннолетних.

80. В соответствии со статьей 76 Уголовного кодекса целью наказания несовершеннолетних является прежде всего воспитание достойных граждан ко времени достижения ими совершеннолетия с учетом личностных характеристик, семейного воспитания и среды происхождения.

81. После слушания дела и вынесения решения о виновности несовершеннолетнего суды могут

- i) воздерживаться от назначения наказания (статья 77 Уголовного кодекса):
 - a) если они соглашаются на поручительство о его исправлении;
 - b) если они устанавливают, что особое попечительство станет более действенным средством исправления, чем наказание;
- ii) установить наказание;
- iii) назначить несовершеннолетнему особое попечительство с применением наказания либо без него.

Наказания (статья 78)

82. Меры наказания несовершеннолетних могут включать в себя только лишение свободы, конфискацию имущества, высылку и – если несовершеннолетний имеет самостоятельный заработок – штраф. Лишение права заниматься определенной деятельностью может применяться, только если такое наказание не мешает профессиональной подготовке

несовершеннолетнего, и в любом случае срок такого наказания не может превышать пять лет. Пункты 1-3 статьи 79 Уголовного кодекса устанавливают, что продолжительность наказаний несовершеннолетних в виде лишения свободы должна составлять половину срока такого наказания, установленного для конкретных преступлений и назначаемого совершеннолетним лицам; однако максимальная продолжительность наказания не должна превышать пять лет, а минимальная - одного года.

83. В случае совершения преступлений, подлежащих особым мерам наказания (определенных в статье 29 Уголовного кодекса как лишения свободы на срок от 15 до 25 лет), несовершеннолетние могут быть осуждены к лишению свободы на срок от пяти до десяти лет.

84. Статья 81 Уголовного кодекса устанавливает, что лица, не достигшие 18-летнего возраста, отбывают наказания в виде лишения свободы в исправительных учреждениях для несовершеннолетних. Суды, надлежащим образом учитывая срок наказания и психологическое состояние несовершеннолетнего, могут принять решение о том, что это положение распространяется также на лиц, которым уже исполнилось 18 лет (на момент вынесения приговора, а не совершения преступления).

85. В случаях отсрочки исполнения приговора (статья 82) суды устанавливают испытательный срок продолжительностью 1-3 года (для совершеннолетних правонарушителей установлен срок от 1 года до 5 лет). Суды могут сохранять в силе отсрочку исполнения приговора несовершеннолетним осужденным, в отношении которых имеются основания для исполнения приговора, но которые не достигли к этому моменту 20-летнего возраста. В таких случаях испытательный срок может быть продлен, но не более, чем на два года.

Статья 84 Уголовного кодекса - Особое попечительство

86. Суды, выносящие приговор в отношении несовершеннолетних, могут назначить им особое попечительство в следующих случаях:

отсутствие надлежащей опеки несовершеннолетнего;

пренебрежение воспитанием несовершеннолетнего в прошлом;

в случаях, когда этого требуют обстоятельства, в которых находится несовершеннолетний.

87. Особое попечительство несовершеннолетних осуществляется в специализированных учреждениях, находящихся в ведении министерства образования. Воспитанникам предоставляется профессиональное обучение. Срок особого попечительства определяется обстоятельствами дела, но не должен выходить за пределы достижения несовершеннолетним 18-летнего возраста; вместе с тем суды могут в интересах воспитанников принять решение о его продлении на срок до достижения ими 19-летнего возраста.

Статья 87 – Снятие судимости

88. Суды компетентны выносить постановления о снятии с несовершеннолетних судимости после их освобождения из мест лишения свободы, принимая во внимание их поведение в период отбывания наказания.

89. Заключение суда об удовлетворительном поведении условно осужденного несовершеннолетнего во время испытательного срока имеет своим следствием погашение судимости.

90. Исполнение наказания в виде штрафа и запрета заниматься определенной деятельностью также погашает судимость. В случае наказания в виде конфискации имущества судимость гасится со дня исполнения приговора.

Уголовно-процессуальные нормы

91. Эти нормы определяют процессуальный статус несовершеннолетних. Особенности уголовного судопроизводства в отношении несовершеннолетних состоят в следующем.

92. Несовершеннолетним обязательно предоставляется защитник до предъявления обвинения (статья 271).

93. В ходе уголовного судопроизводства по делам несовершеннолетних суды обязаны как можно тщательнее устанавливать уровень интеллектуального и нравственного развития несовершеннолетних, особенности их характера, жизненных обстоятельств и среды, в которой они воспитывались, а также оценивать их поведение до совершения правонарушения. Установление обстоятельств жизни несовершеннолетних обычно поручается органам, ведающим делами несовершеннолетних.

94. Несовершеннолетние могут быть взяты под стражу только в том случае, если преследуемая при этом цель не может быть достигнута другими средствами (статья 293).

95. Если того требуют интересы несовершеннолетнего, возможен перенос слушания дела по месту жительства несовершеннолетнего.

96. Дело не может рассматриваться в отсутствие обвиняемого несовершеннолетнего. О таких судебных слушаниях или выездных сессиях ставятся в известность комиссии по делам несовершеннолетних, которым в этих целях передается копия обвинительного заключения.

97. В интересах несовершеннолетнего суды могут принимать постановления о закрытом слушании дела. Они могут также временно удалять несовершеннолетних из зала заседания суда или выездной сессии, когда существует опасение, что определенная часть слушаний

может оказать вредное воздействие на их нравственное развитие (это положение применяется в ходе судебных процессов с одновременным привлечением в качестве обвиняемых несовершеннолетних и совершеннолетних преступников).

98. Присутствующие на заседании представители органов, ведающих делами несовершеннолетних, могут вносить предложения, задавать вопросы и выступать с заключительным заявлением. Они могут предъявлять регрессивный иск в пользу несовершеннолетних, даже против их желания. Им вручается копия приговора или постановления суда.

99. На судебное разбирательство приглашаются также законные опекуны несовершеннолетних (статья 198). Они имеют право задавать вопросы, выступать с заключительным заявлением и предъявлять регрессивный иск в пользу несовершеннолетних.

100. В уголовном судопроизводстве по уголовным делам несовершеннолетних должны участвовать следователи и судьи, обладающие достаточным жизненным опытом и знанием проблем воспитания подрастающего поколения.

Исполнение наказаний по делам несовершеннолетних в Словацкой Республике

101. В настоящее время среди лиц, содержащихся в исправительных учреждениях Словацкой Республики, насчитывается 3,82% несовершеннолетних уголовных преступников. Несмотря на сравнительно невысокую долю этого контингента, которая остается на прежнем уровне на протяжении нескольких последних лет, проблеме несовершеннолетних правонарушителей, содержащихся под стражей и в местах лишения свободы, уделяется особое внимание. Этот факт находит свое подтверждение в соответствующих положениях законодательства, касающегося взятия под стражу и сроков заключения (Закон о взятии под стражу и Закон о тюремном заключении).

102. Несовершеннолетние определяются как лица в возрасте от 15 до 18 лет на момент совершения правонарушения. Несовершеннолетние всегда отбывают наказание лишением свободы отдельно от совершеннолетних заключенных. В отличие от совершеннолетних заключенных, несовершеннолетние не содержатся в исправительных учреждениях определенных категорий (в случае совершеннолетних – категории I–III).

103. Целью исполнения наказаний несовершеннолетних является обеспечить их перевоспитание под руководством профессиональных педагогов и подготовить их к будущей трудовой деятельности.

104. В Словацкой Республике несовершеннолетние мужского пола (всего 152 человека) отбывают наказание в исправительном учреждении для несовершеннолетних в городе Мартин; тогда как несовершеннолетние женского пола (3 человека) – в Нитрачерновском исправительном учреждении для женщин, отдельно от совершеннолетних заключенных.

105. Несовершеннолетние, отбывающие срок в исправительном учреждении (или в отделении для несовершеннолетних исправительного учреждения) распределяются по группам с учетом характера, трудоспособности, вида и тяжести правонарушения, повторных правонарушений и срока заключения.

106. Несовершеннолетние правонарушители распределяются на две основные категории, которые имеют одинаковые права и подвергаются одинаковым ограничениям; эта дифференциация преследует цель усиления воздействия исправительных мер. Категория I состоит из умственно развитых несовершеннолетних и подразделяется на группы благоприятного и неблагоприятного прогноза. Категория II подразделяется аналогичным образом и предназначена для подростков, интеллектуальный уровень которых ниже среднего, или умственно отсталых несовершеннолетних правонарушителей.

107. В отношении воспитанников этих коллективов или групп осуществляются соответствующие исправительные или лечебно-исправительные программы. Главное предпочтение отдается методам обращения, в максимальной степени снижающим отрицательное воздействие изоляции от общества. Каждую группу несовершеннолетних в составе не более десяти человек курирует воспитатель.

108. Контакты между воспитанниками и их семьями организуются таким образом, чтобы укрепить семейные взаимоотношения и углубить перевоспитующее воздействие наказания. Они осуществляются в виде посещений, переписки и т.п. В отличие от совершеннолетних правонарушителей несовершеннолетние могут не менее чем раз в неделю принимать в гражданской одежде посетителей, как правило, при отсутствии прямого надзора персонала исправительного учреждения. Несовершеннолетние правонарушители могут также без ограничений вести переписку и получать посылки.

109. Воспитание несовершеннолетних осуществляется с помощью оптимально адаптированных форм и методов культурной, образовательной, профессионально-подготовительной и спортивной деятельности, а также в кружках по интересам.

110. В настоящее время разрабатывается образовательно-воспитательная концепция содержания под стражей несовершеннолетних, которая предусматривает целый ряд мероприятий, осуществляемых в учебном центре, в целях формирования и развития социально-приемлемого поведения, трудовых навыков и способностей, передачу знаний, необходимых в будущей жизни, а также формирование и развитие качеств, способствующих позитивной самореализации в свободное время. В этих целях уже осуществляются следующие специализированные программы:

социально-психологические программы (например, обучение бесконфликтному общению, социально-психологические упражнения и т.п.);

психотерапевтические программы (терапия искусством, музыкальная терапия и т.п.);

образовательные программы;

игровые психотерапевтические программы (мероприятия досуга);

курсы переквалификации;

трудовые курсы;

социально-правовые курсы;

социально-педагогические курсы и т.д.

111. Особое внимание уделяется подготовке несовершеннолетних правонарушителей к жизни после освобождения из исправительного учреждения, главным образом с помощью групповых воспитательных мероприятий, индивидуальных консультаций и путем участия в социальных и культурных мероприятиях за пределами исправительного учреждения, а также путем организации общеобразовательных экскурсий.

112. Постоянно проводится анализ опыта, накопленного в ходе воспитания отдельных групп и подгрупп несовершеннолетних, в целях изыскания дополнительных возможностей в плане совершенствования воспитания несовершеннолетних в исправительных учреждениях. Постоянно совершенствуются программы перевоспитания и социальной реабилитации. Эта деятельность проводится в целях достижения более целенаправленного и индивидуализированного образовательно-воспитательного воздействия на содержащихся под стражей несовершеннолетних, что соответствует европейским нормам и принципам функционирования пенитенциарной системы.

Южная Африка

[12 октября 1995 года]
[Язык оригинала: английский]

113. Одним из приоритетов правительства национального единства является предупреждение дискриминации и защита основных прав человека всех граждан.

114. Статья 30 (глава 3) временной конституции правительства национального единства конкретно касается прав детей. В соответствии с Конвенцией о правах ребенка (КПР) ребенок определяется как лицо до достижения 18-летнего возраста, и во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка.

115. В Южной Африке был создан Руководящий комитет по осуществлению Национального плана действий. Этот Руководящий комитет уже утвердил семь целей, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей и направленных на обеспечение выживания, защиты и развития детей. Одна из таких целей предусматривает защиту детей, находящихся в особенно трудном положении.

116. Рабочее совещание по разработке национального плана действий в интересах детей в Южной Африке рассмотрело осуществление этой конкретной цели и определило 12 категорий детей, в отношении которых отправляется уголовное и гражданское правосудие. Министерство юстиции уже учредило секторальную рабочую группу по вопросам правосудия в составе представителей органов юстиции, южноафриканских полицейских служб, исправительных учреждений и служб социального обеспечения, а также соответствующих неправительственных организаций.

117. Подготовлено законодательство, необходимое для осуществления Гаагской конвенции о гражданских аспектах похищения детей в международных масштабах и для определения, согласно условиям Конвенции, ответственного органа. Принятие этого законодательства позволит Южной Африке присоединиться к Конвенции. Это законодательство соответствует также статье 11 Конвенции о правах ребенка, которая требует от государств-участников принимать меры для борьбы с незаконным перемещением и невозвращением детей из-за границы и с этой целью содействовать заключению двусторонних или многосторонних соглашений.

118. В настоящее время южноафриканские полицейские службы участвуют в осуществлении Национального плана действий в интересах детей в Южной Африке с упором на оказание помощи детям, находящимся в крайне трудном положении, в особенности детям, вступающим в конфликт с законом, а также детям, становящимся жертвами злоупотреблений.

119. В южноафриканских полицейских службах разработана новая политика с надлежащим учетом положений главы 3 временной Конституции. Директивные положения этой политики будут использоваться всеми сотрудниками южноафриканских полицейских служб в качестве государственной инструкции.

120. Эта государственная инструкция содержит следующие кратко сформулированные положения:

дети никоим образом не должны подвергаться нападениям, угрозам, жестокому обращению и никоим образом не должны подвергаться бесчеловечному или унижающему достоинству обращению в какой бы то ни было форме;

родители, опекуны и работники социальной сферы уведомляются в случае ареста;

информация, касающаяся прав ребенка, а также причин его задержания, должна излагаться в понятных для ребенка формулировках;

дети содержатся под стражей отдельно от взрослых.

121. Представители полиции участвуют в работе многих государственных, а также неправительственных организаций и комитетов, где обсуждаются действия в интересах детей.

122. В 1994 году для реализации пожеланий президента и подтверждения приверженности правительства национального единства принципу недопущения содержания под стражей неосужденных детей была принята поправка к Закону об исправительных учреждениях от 1959 года (Закон 8 от 1959 года). Впоследствии президент утвердил Закон о поправке от 1994 года к Закону об исправительных учреждениях (Закон 17 от 1994 года), который вступил в силу в мае 1995 года.

123. Вступление в силу этого закона влечет за собой передачу соответствующих неосужденных детей на попечение их родителей, опекуна, любого другого приемлемого лица или их содержание в безопасном месте, как это определено в Законе о защите детей.

124. В настоящее время дети содержатся в местах лишения свободы отдельно от совершеннолетних заключенных.

125. Министерство исправительных учреждений планирует создание центров по развитию молодежи, с тем чтобы в соответствии с международными стандартами осуществлять на отдельных объектах специально предназначенные для несовершеннолетних программы, определяющие правила их содержания под стражей и обращения с ними.

126. В настоящее время сотрудники, занимающиеся несовершеннолетними, включают в себя работников социальной сферы, священников, воспитателей, психологов, обслуживающий, медицинский, дисциплинарный и административный персонал.

127. Несовершеннолетние в местах лишения свободы также являются частью общества, и им должны быть предоставлены такие же возможности, как и их сверстникам за пределами тюрьмы. Поэтому министерство исправительных учреждений учредило Управление служб, занимающихся несовершеннолетними правонарушителями, с тем чтобы определить национальную политику и на постоянной основе регламентировать содержание несовершеннолетних и обращение с ними в центрах по развитию молодежи.

128. Южная Африка подписала Конвенцию о правах ребенка 29 января 1993 года. Ратификация Конвенции состоялась 16 июня 1995 года, и этот день празднуется в Южной Африке как День молодежи. Эта дата также признана Организацией Объединенных Наций и Организацией Африканского единства как День африканских детей, который отмечается повсюду в мире.

Таиланд

[10 августа 1995 года]
[Язык оригинала: английский]

129. Система правосудия в отношении несовершеннолетних в Таиланде преследует цель помочь несовершеннолетним правонарушителям стать полезными членами общества. При этом основное внимание уделяется искоренению причин, толкающих несовершеннолетних на совершение преступлений, а не наказанию правонарушителей. При рассмотрении гражданских дел система преследует цель обеспечения защиты прав и интересов несовершеннолетних.

Суд по делам несовершеннолетних и семьи

130. Суд по делам несовершеннолетних был создан в Таиланде в 1952 году согласно положениям Закона о суде по делам несовершеннолетних и Закона о кодексе в отношении несовершеннолетних 1951 года. В 1991 году таиландское правительство в целях совершенствования системы правосудия в отношении несовершеннолетних ввело новое законодательство. В результате два вышеупомянутых закона от 1951 года были отменены и заменены новым законодательным актом – Законом о суде по делам несовершеннолетних и семьи и его процессуальном кодексе от 1991 года, который вступил в силу 22 января 1992 года.

131. Руководящие принципы обращения с несовершеннолетними правонарушителями изложены в статьях 32–57 Закона о суде по делам несовершеннолетних и семьи и его процессуальном кодексе от 1991 года. Осуществление этих руководящих принципов поручено таким государственным органам, как Суд по делам несовершеннолетних и семьи и Центр надзора и защиты.

132. Существует семь основных признаков, отличающих систему правосудия в отношении несовершеннолетних от общей системы отправления правосудия:

- i) рассмотрение дел несовершеннолетних проводится конфиденциально и отдельно от дел совершеннолетних;
- ii) при рассмотрении дел несовершеннолетних правонарушителей суды могут проявлять определенную гибкость;
- iii) проводится изучение социальной среды несовершеннолетнего и его или ее поведения. Выводы, сделанные на основе этого изучения, представляются в Суд по делам несовершеннолетних и семьи при рассмотрении соответствующего дела;

- iv) несовершеннолетние, находящиеся под следствием или ожидающие суда, содержатся под стражей отдельно от совершеннолетних;
- v) несовершеннолетние правонарушители подвергаются физическому и психологическому обследованию;
- vi) Суд по делам несовершеннолетних и семьи может изменять окончательный приговор, если считает это целесообразным;
- vii) Суд по делам несовершеннолетних и семьи может при рассмотрении дел привлекать членов семьи.

133. В настоящее время в Таиланде функционирует 11 судов по делам несовершеннолетних и семьи. Один из них находится в Бангкоке, а 10 других - в разных районах страны.

Центр надзора и защиты

134. Центр надзора и защиты представляет собой учреждение, обеспечивающее попечение, защиту и профессиональную подготовку несовершеннолетних правонарушителей, с тем чтобы они могли в будущем стать социально адаптированными и полезными членами общества. Находясь в Центре, несовершеннолетние правонарушители содержатся отдельно от совершеннолетних, что соответствует статье 37 Конвенции о правах ребенка и Правилам Организации Объединенных Наций, касающимся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы.

135. В число полномочий и задач Центра надзора и защиты входит следующее:

- i) содержание под стражей несовершеннолетних, находящихся под следствием или ожидающих судебного разбирательства. Директор Центра может временно освободить несовершеннолетнего по своему усмотрению или по просьбе родителей или опекуна, берущих его на поруки;
- ii) после поступления несовершеннолетнего проведение исследования его социальной среды, поведения, образования, физического и психического здоровья, социального и материального положения его семьи;
- iii) представление докладов о социальном обследовании на рассмотрение Суда по делам несовершеннолетних и семьи;
- iv) социальное обеспечение и попечение о несовершеннолетних в период содержания под стражей, включая место для проживания, питание, одежду и постельные принадлежности, предметы личной гигиены, организацию занятий физкультурой и медицинское обслуживание;

- v) обеспечение формального образования, профессиональной подготовки, а также физической и психологической реабилитации содержащихся под стражей несовершеннолетних;
- vi) в случае необходимости – оказание несовершеннолетним помощи после освобождения.

Украина

[30 ноября 1995 года]

[Язык оригинала: русский]

136. Одним из приоритетных направлений внутренней политики Украины является поощрение и защита прав детей и несовершеннолетних. Национальное законодательство Украины отвечает требованиям Конвенции ООН о правах ребенка, Минимальным стандартным правилам ООН, касающимся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинским правилам), а также иным международным нормативным актам в этой области.

137. По общему правилу к уголовной ответственности могут быть привлечены лица, которые на момент совершения преступления достигли 16 лет, и только за совершение некоторых наиболее тяжких преступлений (убийство, умышленное тяжкое телесное повреждение, разбой, грабеж и др.) – с 14 лет.

138. При назначении наказания лицу, которое на момент совершения преступления не достигло 18 лет, срок лишения свободы не может превышать 10 лет. В соответствии со статьей 24 Уголовного кодекса Украины не могут быть осуждены к смертной казни лица, которые не достигли 18 лет.

139. В законодательстве Украины существуют нормы, которые дают несовершеннолетним дополнительные, по сравнению с совершеннолетними (старше 18 лет), гарантии осуществления права на защиту, дают разрешение процессуальным органам освободить их от уголовной ответственности или отбытия назначенного наказания.

140. Во всех делах о преступлениях, совершенных несовершеннолетними предварительное следствие является обязательным. Производство по таким делам возложено на следователей, которые специализируются на этой категории дел. Участие защитника является обязательным с момента предъявления обвинения, а в случае задержания несовершеннолетнего или применения к нему меры пресечения в виде взятия под стражу – с момента оглашения ему протокола задержания или постановления о применении к нему указанной меры пресечения (но не позднее 24 часов с момента задержания).

141. О задержании или взятии несовершеннолетнего под стражу обязательно сообщается его родителям или лицам их заменяющим, направляется сообщение по месту работы или учебы. Задержание и взятие под стражу может быть обжаловано в судебном порядке.

142. Уголовно-процессуальным кодексом Украины несовершеннолетним предоставлены гарантии гласного и справедливого судебного разбирательства, что предусмотрено статьей 40 Конвенции о правах ребенка.

143. 24 января 1995 года Верховным Советом Украины принят Закон "Об органах и службах по делам несовершеннолетних и специальные учреждения для несовершеннолетних". Этот закон определяет правовые основы деятельности органов и служб по делам несовершеннолетних, а также специальных учреждений, на которые возлагается осуществление социальной защиты и профилактики правонарушений среди лиц, не достигших восемнадцатилетнего возраста. В упомянутом выше законе предусмотрено функционирование в системе Министерства внутренних дел Украины качественно новой самостоятельной службы - милиции по делам несовершеннолетних.

144. 8 июля 1995 года Кабинетом Министров Украины принято Постановление № 502 "О создании уголовной милиции по делам несовершеннолетних". Этим постановлением утверждено "Положение об уголовной милиции по делам несовершеннолетних", которым предусмотрена структура, правовые основы деятельности, права и обязанности службы по предупреждению и борьбе с преступностью среди несовершеннолетних. Новая служба основное внимание будет уделять уголовным проявлениям со стороны несовершеннолетних и защите их от негативного влияния взрослых.

Уругвай

[14 сентября 1995 года]
[Язык оригинала: испанский]

145. Восточная Республика Уругвай полностью поддерживает критерии, закрепленные в резолюции 1995/41.

146. Принятый недавно Закон № 16.707 о безопасности граждан предусматривает внесение изменений в существующие процедуры расследования дел, связанных с несовершеннолетними правонарушителями. Присутствие адвоката несовершеннолетнего в следственных инстанциях и подтверждение того, что несовершеннолетнее лицо является субъектом права, свидетельствует о значительном прогрессе в деле развития национального законодательства в области несовершеннолетних.

147. Кроме того, следует отметить, что в соответствии с пунктом 11 резолюции 1995/41 Верховный суд разработал конкретные инструкции для судей по делам несовершеннолетних, в которых подчеркивается, что заключение несовершеннолетнего в

государственное пенитенциарное учреждение является крайним средством обеспечения реабилитации несовершеннолетнего правонарушителя. Применению этого средства предшествуют следующие альтернативные меры воспитательного характера:

- a) восстановление нормальных отношений в семье несовершеннолетнего;
- b) возмещение причиненного ущерба;
- c) общинная трудовая повинность;
- d) периодическая явка в соответствующий судебный орган для целей контроля;
- e) запрет на пребывание в определенных местах;
- f) передача несовершеннолетнего на попечение третьим лицам;
- g) заключение в государственное пенитенциарное учреждение.

148. Без ущерба для вышеизложенного правительство Уругвая считает весьма для себя полезным получать техническую помощь в рамках программ консультативного обслуживания, целью которых является повышение квалификации судей, прокуроров, работников социальной сферы и полицейских должностных лиц в вопросах отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

[1 ноября 1995 года]
[Язык оригинала: французский]

149. Комитет по правам ребенка придает особое значение вопросу отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и необходимости поощрять международное техническое сотрудничество в духе положений статьи 45 Конвенции о правах ребенка с целью способствовать эффективному осуществлению прав ребенка в этой области.

150. В ходе рассмотрения докладов, представленных государствами - участниками Конвенции, Комитет изучает вопрос отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в свете соответствующих статей Конвенции, а именно статей 37, 39 и 40, с должным учетом общих принципов, положенных в основу Конвенции (статья 2 о недискриминации, статья 3 об уважении высших интересов ребенка и статья 12, касающаяся уважения мнения ребенка).

151. В замечаниях, принимаемых Комитетом по завершении его диалога с государствами-участниками, предметом серьезной озабоченности и рекомендаций Комитета относительно предоставления государством соответствующих консультативных услуг и технической помощи обычно становятся вопросы, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, и особенно вопрос о положении детей, лишенных свободы.

152. В свете опыта, накопленного Комитетом в ходе рассмотрения докладов государств-участников, а также его участия в Соповещании экспертов Организации Объединенных Наций по вопросам детей и подростков, находящихся в заключении, проведенном в Вене в октябре-ноябре 1994 года, он решил провести на своей нынешней сессии 13 ноября 1995 года общее обсуждение вопроса отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Обсуждение будет посвящено двум важным темам: необходимости эффективного применения существующих норм и полезности международного сотрудничества, конкретизированного в программах технической помощи.

153. Выводы и рекомендации по итогам общего обсуждения будут отражены в докладе Комитета о работе его десятой сессии и, несомненно, будут способствовать разработке стратегий координации программ технического сотрудничества в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

III. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

154. В пункте 6 своей резолюции 1995/41 Комиссия по правам человека настоятельно призвала Верховного комиссара по правам человека положительно рассмотреть просьбы государств о предоставлении помощи в области отправления правосудия и укреплять координацию в этой области в рамках всей системы, в частности между Программой консультативного обслуживания и технической помощи Организации Объединенных Наций в области прав человека и техническим сотрудничеством и консультативными услугами в рамках Программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

155. Кроме того, в пункте 14 этой резолюции Комиссия просила Верховного комиссара уделять особое внимание вопросу правосудия в отношении несовершеннолетних и в тесном сотрудничестве с Отделом предупреждения преступности и уголовного правосудия, Комитетом по правам ребенка и Детским фондом Организации Объединенных Наций разрабатывать стратегии по обеспечению эффективной координации программ технического сотрудничества в области правосудия в отношении несовершеннолетних.

156. Деятельность по разработке стратегий обеспечения эффективной координации программ технического сотрудничества в области правосудия в отношении несовершеннолетних является неотъемлемой частью мандата Верховного комиссара,

изложенного в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея решила, что Верховный комиссар будет являться должностным лицом Организации Объединенных Наций, несущим под руководством и по уполномочию Генерального секретаря основную ответственность за деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека, и поручила ему, в частности, оказывать через Центр по правам человека и другие соответствующие учреждения консультативные услуги и техническую и финансовую помощь.

157. Генеральная Ассамблея наделила Верховного комиссара особой ответственностью за координацию правозащитной деятельности в рамках всей системы. Принятый в этой связи подход основывается на принципах Венской декларации и Программы действий. Для выполнения этой части своего мандата Верховный комиссар заключил рабочие соглашения с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций 1/.

158. Под наблюдением и руководством Верховного комиссара Центр по правам человека наладил конкретное сотрудничество с Отделом предупреждения преступности и уголовного правосудия в рамках его деятельности, относящейся к применению международных стандартов, касающихся прав человека содержащихся под стражей несовершеннолетних. В частности, Центр по правам человека в сотрудничестве с Отделом предупреждения преступности и уголовного правосудия и правительством Австрии организовал совещание группы экспертов по вопросам детей и подростков, находящихся в заключении, состоявшееся в Вене 30 октября – 4 ноября 1994 года. Комиссия по правам человека в своей резолюции 1995/41 с признательностью приняла к сведению рекомендации совещания.

159. Поддержка совершенствования отправления правосудия на национальном уровне по-прежнему оставалась приоритетной задачей в ходе осуществления программы технического сотрудничества в 1995 году, что нашло свое отражение как в базовых исследованиях и деятельности в области развития в рамках программы, так и в осуществлении проектов технического сотрудничества Центром по правам человека. В рамках программы был опубликован справочник по вопросам соблюдения прав человека при досудебном содержании под стражей и завершена работа по подготовке учебного руководства для сотрудников правоприменительных органов. В 1996 году ожидается опубликование аналогичных изданий для работников пенитенциарных учреждений, а также для адвокатов и судей.

160. На страновом уровне проекты, ориентированные в разных случаях на полицейских, сотрудников пенитенциарных учреждений, адвокатов, судей, прокуроров и других лиц, участвующих в отправлении правосудия, осуществлялись в этом году в Аргентине, Бенине, Бурунди, бывшей югославской Республике Македонии, Египте, Камбодже, Малави, Монголии, Палестине, Руанде, Сан-Томе и Принсипи и Экваториальной Гвинее.

1/ См. E/1995/112, пункт 8.

Подробное описание этих мероприятий содержится в докладе Генерального секретаря о консультативном обслуживании и техническом сотрудничестве в области прав человека (Е/CN.4/1996/90).

161. Важно напомнить, что сфера отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, и в частности стандарты, касающиеся несовершеннолетних, лишенных свободы, стали предметом растущего и особого интереса со стороны различных секторов системы Организации Объединенных Наций. 13 ноября 1995 года Комитет по правам ребенка провел общее обсуждение вопроса отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. В обсуждении активно участвовали представители ряда специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и Отдела предупреждения преступности и уголовного правосудия. В ходе обсуждения были рассмотрены две важные темы, а именно: необходимость эффективного осуществления существующих стандартов и важность международного сотрудничества, в частности через программы технической помощи. В ходе рассмотрения этих тем был сделан упор на важное значение отчетности в вопросах защиты и соблюдения прав человека детей, и в то же время была подчеркнута необходимость укрепления международной солидарности в целях реализации этих прав. Отчет об обсуждении, состоявшемся на этом заседании, приведен в докладе Комитета по правам ребенка о работе его десятой сессии (CRC/C/46).

162. Верховный комиссар намеревается активизировать деятельность Центра по правам человека, касающуюся детей, подвергаемых заключению, включая программу консультативных услуг и технической помощи, с тем чтобы обеспечить осуществление практических проектов на страновом или региональном уровне.
